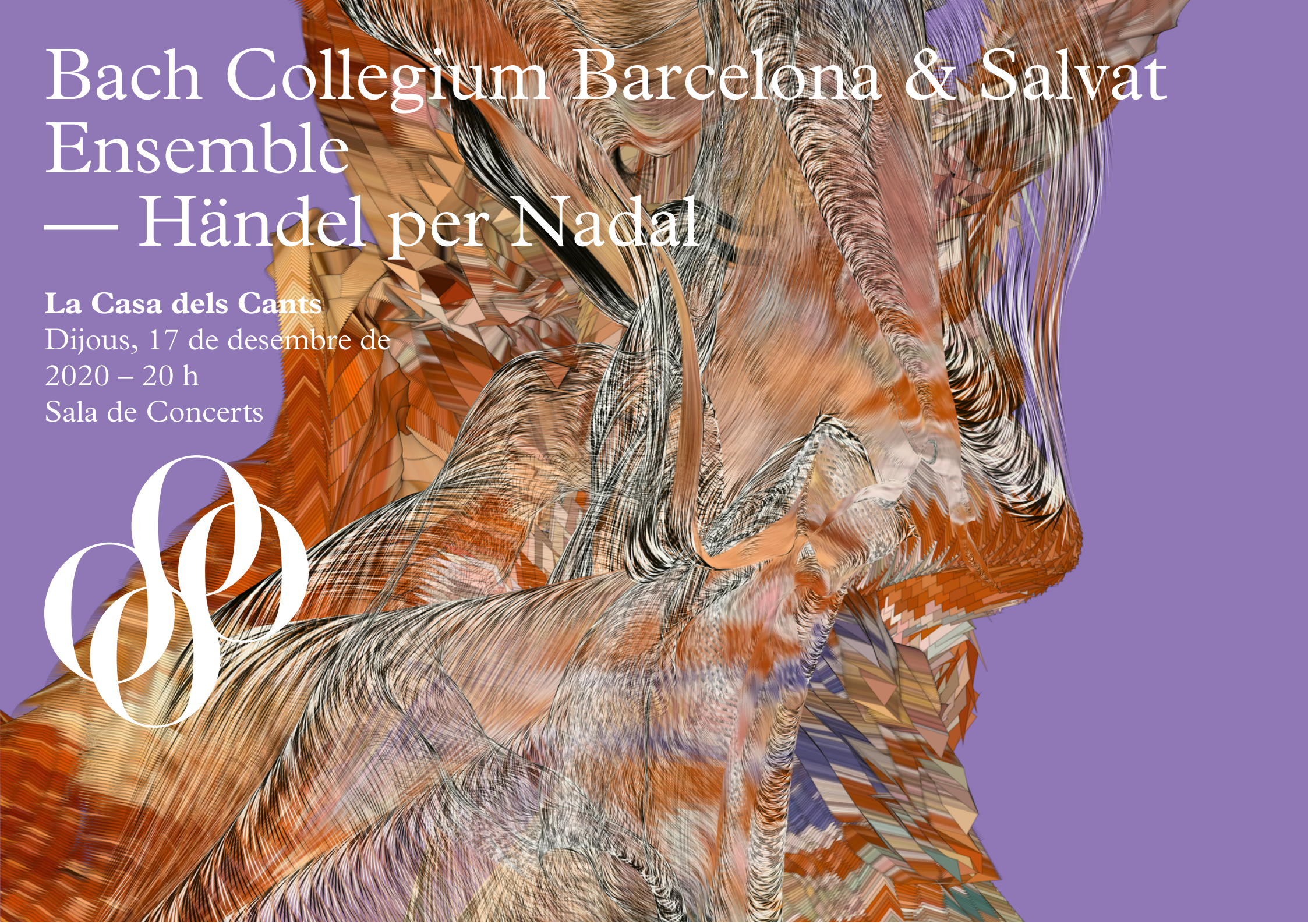




Bach Collegium Barcelona & Salvat Ensemble — Händel per Nadal

La Casa dels Cants

Dijous, 17 de desembre de
2020 – 20 h

Sala de Concerts



Programa

Bach Collegium Barcelona
Salvat Ensemble
Solistes de la Beca Bach-Fundació
Salvat (2014-2020)

Georg Friedrich Händel (1685-1759)
Dixit Dominus, HWV 232

- I. Dixit Dominus (cor)
- II. Virgam virtutis (ària; contralt)
- III. Tecum principium (ària; soprano)
- IV. Juravit Dominus (cor)
- V. Tu es sacerdos (cor)
- VI. Dominus a dextris tuis (solistes i cor)
- VII. Conquassabit (cor)
- VIII. De torrente in via (dues sopranos i cor)
- IX. Gloria Patri (cor)

Messiah, HWV 56 (selecció)

1. Obertura
2. Comfort ye my people (recitatiu; tenor)
3. Ev'ry valley shall be exalted (ària; tenor)
4. And the glory of the Lord (cor)
5. Thus saith the Lord (recitatiu; baix)
6. But who may abide the day of his coming? (ària; contralt)
7. And he shall purify (cor)
8. Behold, a virgin shall conceive (recitatiu; contralt)
12. For unto us a child is born (cor)
13. Pifa (Pastoral)
18. Rejoice, greatly, O daughter of Zion (ària; soprano)
21. His joke is easy, and his burthen is light (cor)
47. Behold, I tell you a mystery (recitatiu, baix)
48. The trumpet shall sound (ària; baix)
44. Hallelujah (cor)

Durada del concert 65' aproximadament, sense pausa.

Comentari

Seu, descansa, que ara jo m'encarrego de tot. T'estimo, i et conec, i ara vull que em coneguis tu a mi. El pes que portes, ara el portaré jo per tu; les teves batalles, jo les convertiré en victòries.

Quan algú ens ha tractat en aquests termes, ens hem sabut estimats, afortunats i enfortits, i aquest és el sentit del salm 110, sobre el text del qual G. F. Händel escriu aquesta composició tan genial, vigorosa i il·lustrativa. Es podria dir que la música descriu gairebé de manera *pictòrica* cadascuna de les imatges que el salm ens proposa.

Dixit Dominus és una obra en la qual cada número és una fantasia coral contrapuntística que no té a veure musicalment amb cap altre dels fragments de l'obra. Això la converteix en un mosaic de talent i expressivitat increïbles pel que fa a la retòrica musical i la pura il·lustració del text, tot partint d'una tècnica compositiva exquisida i imaginativa i de l'ús del contrapunt, molt poc freqüent en compositors tan joves com era Händel el 1707, amb tan sols 22 anys.

A la segona part del concert d'avui, cal destacar que els fragments d'*El Messies* que interpretarem són, majoritàriament, una selecció de la primera de les tres parts de l'obra, dedicada a la temàtica pròpia d'Advent i Nadal. No hi faltaran números tan emblemàtics com “And the glory of the Lord”, “Rejoice greatly” o “Hallelujah”, que ens faran sentir l'alegria pròpia de les dates nadalenques, tan necessària en els temps que estem vivint.

Seu, descansa, que ara jo m'encarrego de tot. Que sigui la música la que, malgrat les mascaretes, faci avui possible, almenys durant una estona, aquestes paraules.

Pau Jorquera, *director*

Biografies



Bach Collegium Barcelona

Fundat l'any 2018 i dirigit per Pau Jorquera, el Bach Collegium Barcelona (BCB) és una iniciativa professional que aplega un cor i una orquestra especialitzats en la interpretació de la música antiga. L'objectiu fonamental del BCB, alineat amb el de la Fundació BZM, és la difusió de la música de Johann Sebastian Bach mitjançant concerts que incloguin elements de proximitat entre la pròpia música i el públic.

L'origen del cor comença l'any 2011, gràcies a la iniciativa Bach Zum Mitsingen, centrada en la interpretació de cantates de Bach en format participatiu amb cantaires de cors *amateurs* de bon nivell, tot assajant un sol dia i oferint la cantata en dies successius, primer dissabte en format concert i l'endemà diumenge al matí dins la litúrgia (catòlica o protestant).

Per tenir la seguretat que això seria possible, es va pensar que caldria seleccionar alguns cantaires semiprofessionals que poguessin estar integrats dins el cor dels *amateurs*, amb els quals es pogués fer un assaig previ a la producció. La iniciativa va tenir una molt bona acollida i es va mantenir fins al 2018, amb una trajectòria que va sumar més d'una cinquantena de cantates en aquest format.

Aquell petit cor de cantants i estudiants de cant es va anar afirmant i estabilitzant, tot fent néixer el desig de fer un primer concert com a cor de cambra, estrena que va tenir lloc al festival Bachcelona l'any 2013, amb el nom de Cor de Cambra BZM, que va oferir diversos concerts dins i fora de Catalunya durant cinc anys.

El juliol del 2018 gravà el seu primer disc per a cor *a cappella*: *Bach ist meine Freude!*, amb motets de la família Bach, com a resultat del treball dels anys previs, i passà a anomenar-se Bach Collegium Barcelona.

La plantilla de cantants s'ha anat enriquint amb cantants professionals i noves veus joves i talentoses, moltes guanyadores de la Beca Bach-Fundació Salvat, que s'atorga des de l'any 2014.

Biografies



Adriana Alcaide, violí

Nascuda a Barcelona, finalitzà els estudis superiors a la mateixa ciutat amb les màximes qualificacions.

Interessada en la música antiga, gràcies a una beca de la Generalitat va fer durant quatre anys els estudis d'interpretació històrica i violí barroc al Koninklijk Conservatorium Den Haag (Holanda), tot rebent classes dels més prestigiosos mestres, com Enrico Gatti, Pavlo Besnoziuk, Elizabeth Walfish, Ton Koopman, Christina Pluhar, Lucy van Dael, Ryo Terakado, Wilbert Hazelzet i Wieland Kuijken, entre d'altres.

Va ser seleccionada per l'European Baroque Orchestra, sota la batuta de Roy Goodman, Lars Ulrik Mortensen i Andrew Manze, durant el període 2000-2002.

Treballa habitualment amb L'Arpeggiata, Concerto Amsterdam, Berlin Baroque, Utrecht Baroque Consort, Al Ayre Español, Ludovice Ensemble, Christina Pluhar, Martin Gester, Eduardo López Banzo, Monica Huggett...

Ha enregistrat àlbums per a Harmonia Mundi, Naïve, K617 i Brilliant Classics, i ha actuat en escenaris tan emblemàtics com ara el Carnegie Hall de Nova York i el Wigmore Hall de Londres.

Creadora de Symbiotic Ensemble i Follia Project, combina la música amb el treball escènic, així com la improvisació lliure. Actualment és directora musical i intèrpret principal del projecte educatiu *Händel and friends* de l'Auditori de Barcelona.

Així mateix, col·labora assíduament amb el grup de música tradicional japonesa Soubugen, amb el qual ha fet diverses gires pel Japó.

Recentment ha sortit al mercat el seu CD en solitari *Still life*, per al segell Anacrusa, així com la publicació del seu primer llibre: *Mujerísima*.

Biografies



Pau Jorquera, director

Nascut a Barcelona (1982), actualment és sotsdirector de l'Escolania de Montserrat, fundador i director del projecte Bach Zum Mitsingen, organitzador des del 2011 del cicle participatiu Cantates de J. S. Bach a Barcelona, en el marc del qual ha dirigit més de cinquanta cantates, el *Magnificat* i la *Markuspassion* segons la versió de Ton Koopman.

És cofundador del Festival Bachcelona i director i fundador del Bach Collegium Barcelona, amb el qual ha enregistrat el disc *Bach ist meine Freude!*, publicat pel segell Anacrusa.

Va iniciar els estudis musicals a l'Escola de Música de Barcelona i després a l'Escola de Música La Guineu, on va estudiar percussió amb Ignasi Vila. Rebé la part fonamental de la seva formació musical dels professors Ramon Porter i Johan Duijck. És llicencià en direcció coral a l'ESMUC amb els professors Johan Duijck, Josep Vila i Mireia Barrera, i també hi feu els estudis de cant, piano i composició. Així mateix, és diplomad en magisteri musical per la UAB.

Textos

Georg Friedrich Händel (1685-1759)

Dixit Dominus HWV 232

Chorus

Dixit Dominus Domino meo:
sede a dextris meis,
donec ponam inimicos tuos
scabellum pedum tuorum.

Aria alto solo

Virgam virtutis tuae emittet
Dominus ex Sion: dominare in
medio
inimicorum tuorum.

Aria soprano sol

Tecum principium in die
virtutis tuae, in splendoribus
sanctorum:
ex utero ante luciferum genui te.

Chorus

Juravit Dominus, et non poenitebit
eum:

Chorus

Tu es sacerdos in aeternum
secundum ordinem Melchisedech.

Soloists and chorus

Dominus a dextris tuis confregit
in die irae suae reges.

Chorus

Judicabit in nationibus, implebit
ruinas;
conquassabit capita in terra
multorum.

Cor

*Diu el Senyor al meu Senyor:
asseu-te a la meua dreta,
fins que posi els teus enemics com a
escambell dels teus peus.*

Ària (contralt)

*Que el Senyor estengui lluny, des de
Sió, el poder del teu ceptre.
Impera enmig dels enemics!*

Ària (soprano)

*Ja et pertanyia el principat el dia
del teu naixement; tens la glòria
sagrada
des del si de la mare, des de l'aurora,
com rosada, jo t'he engendrat.*

Cor

*El Senyor ho ha jurat, i no se'n
penedirà:*

Cor

*Tu ets sacerdot per sempre,
tal com ho fou Melchisedec.*

Solistes i cor

*El Senyor és a la teva dreta;
castigarà els Reis en el dia de la seva
ira.*

Cor

*Ell jutja els pobles, amuntega
cadàvers; i esberla caps arreu de la
terra.*

Soprano duet and chorus

De torrente in via bibet:
propterea exaltabit caput.

Chorus

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui
Sancto,
Sicut erat in principio, et nunc, et
semper, et in saecula saeculorum.
Amen.

Dues sopranos i cor

*En el camí beu aigua del rierol,
i per això aixecarà el cap.*

Cor

*Glòria al Pare, al Fill i a l'Esperit
Sant.
Com era en el principi, ara i sempre,
pels segles dels segles.
Amén.*

Messiah, HWV 56 (selecció)**1. Overture****2. Recitative** (tenor)

Comfort ye my people, saith your
God;
speak comfortably to Jerusalem, and
cry unto
her, that her warfare is
accomplished, that her
iniquity is pardoned.
The voice of him that crieth in the
wilderness:
prepare ye the way of the Lord,
make straight in
the desert a highway for our God.

3. Air (tenor)

Ev'ry valley shall be exalted,
and every mountain and hill made
low;
the crooked straight
and the rough places plain.

1. Obertura**2. Recitatiu** (tenor)

*Consoleu el meu poble!, diu el vostre
Déu;
parleu al cor de Jerusalem i crideu-li
que s'ha
acomplert la seva servitud i que ha
estat expiada
la seva culpa.
Veü del qui clama en el desert:
prepareu la via del
Senyor; aplaneu a l'estepa el camí per
al nostre
Déu.*

Isaïes 40, 1-3

3. Ària (tenor)

*Tota vall s'elevi,
tota muntanya i coll s'abaixin;
el terreny abrupte esdevingui pla,
i l'escarpat, una planúria.*

Isaïes 40, 4

4. Chorus

And the glory of the Lord shall be revealed,
and all flesh shall see it together:
for the mouth of the Lord hath spoken it.

5. Recitative (bass)

Thus saith the Lord of hosts: yet once a little while, and I will shake the heav'ns and the earth,
the sea, the dry land; and I will shake all nations,
and the desire of all nations shall come.

The Lord whom ye seek, shall suddenly come to his temple; ev'n the messenger of the covenant whom ye delight in, behold, he shall come, saith the Lord of hosts.

6. Air (alto)

But who may abide the day of his coming?
And who shall stand when he appeareth?
For he is like a refiner's fire.

7. Chorus

And he shall purify the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness.

4. Cor

*I es revelarà la glòria del Senyor i tota carn
ho veurà alhora. Perquè la boca del Senyor ha parlat.*

Isaïes 40, 5

5. Recitativu (baix)

Perquè així parla el Senyor dels exèrcits: encara una altra volta, dintre de poc, jo commouré el cel i la terra, el mar i els continents. Commouré totes les nacions i vindrà el més preat de totes les nacions.

Ageu 2, 6-7

I, sobtadament, entrarà al seu santuari el Senyor que vosaltres cerqueu i l'àngel de l'aliança que desitgeu. Heus aquí que ve, diu el Senyor dels exèrcits.

Malaquies 3, 1

6. Ària (contralt)

*Qui podrà suportar el dia de la seva vinguda?
Qui restarà dret quan aparegui?
Perquè ell és com el foc del fonedor.*

Malaquies 3, 2

7. Cor

Purificarà els fills de Levi i els refinarà com l'or i la plata. Així seran per al Senyor uns sacrificadors com cal.

Malaquies 3, 3

8. Recitative (alto)

Behold, a virgin shall conceive and
bear a son,
and shall call his name
“Emmanuel”,

“God with us”.

12. Chorus

For unto a child is born, unto us a
son is given,
and the government shall be upon
his shoulder,
and his name shall be called
Wonderful Counsellor, the mighty
God,
the everlasting Father, the Prince of
Peace.

13. Pifa (Pastoral)

18. Air (soprano)

Rejoice greatly, o daughter of Zion,
shout, o daughter of Jerusalem;
behold, thy king cometh unto thee.
He is the righteous Saviour,
and he shall speak peace unto the
heathen.

21. Chorus

His yoke is easy and his burthen is
light.

8. Recitatiu (contralt)

*La verge tindrà un fill,
i li posaran Emmanuel, que vol dir*

Isaïes 7, 14

“Déu amb nosaltres”.

Mateu 1, 23

12. Cor

*Perquè ens ha nascut un infant, se'ns
ha donat un fill.
I l'imperi és damunt les seves espatlles.
I se li
ha posat per nom Conseller
Meravellós, Déu
Fort, Pare per sempre, Príncep de la
Pau.*

Isaïes 9, 5

13. Simfonia Pastoral

18. Ària (soprano)

*Exulta amb gran joia, filla de Sió,
fes crits d'alegria, filla de Jerusalem:
heus aquí
que ve cap a tu el teu rei.
Ell és el Salvador just,
i dictarà la pau a les nacions.*

Zacaries 9, 9-10

21. Cor

*El seu jou és suau i la seva càrrega
lleugera.*

Mateu 11, 30

47. Recitative (bass)

Behold, I tell you a mystery: we
shall not all
sleep, but we shall all be changed in
a moment, in
the twinkling of an eye, at the last
trumpet.

48. Air (bass)

The trumpet shall sound,
and the dead shall be raised
incorruptible,
and we shall be changed.
For this corruptible
must put on incorruption,
and this mortal must put on
immortality.

44. Chorus

Hallelujah,
for the Lord God omnipotent
reigneth.
The kingdom of this world
is become the kingdom of our Lord
and of his Christ;
and he shall reign for ever and ever
King of kings, and Lord of lords,
Hallelujah!

47. Recitatiu (baix)

*Fixeu-vos-hi, que us manifesto un
misteri:
de morir, no morirem pas tots; però si
que
serem transformats, en un instant, en
un
cluc d'ulls, al so de l'última trompeta.*

Corintis 15, 51-52

48. Ària (baix)

*La trompeta sonarà,
i els morts ressuscitaran incorruptibles,
i nosaltres serem transformats.
Aquesta existència corruptible s'ha de
vestir
d'incorruptibilitat; aquesta existència
mortal s'ha
de vestir d'immortalitat.*

Corintis 15, 52-53

44. Cor

*Al·leluia,
perquè el Senyor Déu omnipotent
regna.
El regne d'aquest món s'ha convertit
en el regne del Senyor nostre
i del seu Crist;
i regnarà pels segles dels segles,
Rei de reis i Senyor dels senyors,
Al·leluia!*

Apocalipsi 19,

6; 11, 15; 19, 16

Formacions

Bach Collegium Barcelona

Sopranos

Aurora Peña
Anaïs Oliveras
Brenda Sara
Sara Sarroca
Anna Campmany
Maria Mauri
Judit Muñoz
Alba Quinquilà
Marina Torra
Blanca Martí

Contralts

Maria Chiara Gallo
Daniel Folqué
Mariona Llobera
Yolanda Romero
Miguel Gómez

Tenors

Jorge Navarro
Matthew Thomson
Ferran Mitjans
Martí Doñate
Joan Mas

Baixos

Oriol Mallart
Vincent de Soomer
Néstor Pindado
Pablo Acosta
Albert Cabero

Salvat Ensemble

Violins I

Adriana Alcaide (concertino)

Frederic Ibáñez

Isabel Soteras

Àngela Moro

Violins II

Meritxell Tiana

Meritxell Genís

Cecilia Clares

Violes

Núria Pujolràs

Jordi Armengol

Arabel·la Fernández

Violoncel·ls

Oleguer Aymamí

Frances Bartlett

Contrabaix

Oriol Casadevall

Clavecí

Marc Sumsi

Trompeta

Carlos Herruz



Palau Píanc Temporada 2020–21

DL 08.02.21

Lucas & Arthur Jussen

DL 15.03.21

Grigory Sokolov

DJ 08.04.21

Sir András Schiff

DJ 15.04.21

Javier Perianes

DT 20.04.21

Lang Lang

—*Variacions Goldberg*
de Bach

DJ 22.04.21

Khatia Buniatishvili

DT 08.06.21

Alba Ventura

—*Integral d'Iberia*
d'Albéniz



#TriaLaTevaPerspectiva

Abonaments, itineraris d'iniciació, packs a mida i entrades ja a la venda.
Descomptes per a menors de 35 anys, grups i packs a mida d'entrades.
Més informació a www.palaumusica.cat

També et pot
interessar...

Tardes al Palau
GIOsinfonietta & Timón
– Clàssics del cinema

GIOsinfonietta
Marc Timón, *director*

Bandes sonores de clàssics del cinema

Dilluns, 21.12.20 - 19 h
Petit Palau
Preu: 20 euros

Amb la col·laboració de:



Amb el suport de:



Membre de:



Dipòsit legal: B17638-2020